

502.C006-B2 Retraitement des instruments réutilisables



Ce document s'applique à l'ensemble des instruments réutilisables développés par Innomed-Europe LLC et fournit des instructions sur le retraitement approprié des instruments réutilisables conformément aux normes internationales (EN ISO 17664:2016 ¹⁾).

Mises en garde :	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les instruments fabriqués à partir de matières plastiques spéciales ou contenant des composants en aluminium peuvent être endommagés par les solutions nettoyantes et les détergents alcalins (pH >7). Utiliser des solutions neutralisantes appropriées après le nettoyage de ces instruments avec des détergents alcalins. Rincer ensuite les instruments avec de l'eau désionisée. 2. Le nettoyage des tubes longs et étroits et des trous borgnes requiert des précautions spéciales. Remarque : utiliser des brosses appropriées pour accéder à toutes les zones. Ne pas utiliser de brosses métalliques. 3. Ne pas exposer les instruments comportant des composants métalliques à des solutions salines pendant des périodes prolongées pour éviter tout risque de corrosion. 4. Porter des vêtements de protection appropriés en respectant les consignes des fabricants respectifs.
Restrictions relatives au retraitement :	Un retraitement fréquent possède un impact mineur sur ces instruments. La fin de la durée de vie du produit est généralement déterminée par son niveau d'usure et les dommages liés à son utilisation.
INSTRUCTIONS :	
Stockage et transport :	Il est recommandé de retraiter les instruments dès que possible après leur utilisation.
Préparation au nettoyage :	<p>Démonter les instruments afin de les nettoyer.</p> <p>Pour les instruments plus complexes qui exigent des techniques de démontage spéciales en vue du nettoyage, consulter les instructions de montage et de démontage respectives décrites dans les brochures chirurgicales spécifiques et dans les descriptions du produit. Le nettoyage par ultrasons est adapté à tous les instruments, mais il n'est pas obligatoire.</p>
Nettoyage manuel :	<p>Agent nettoyant : Dr. Weigert - Neodisher MediClean Forte ou produit similaire (pH 10,5 - 11), recommandation : 0,5 % (jusqu'à 3,0 % max.)</p> <p>Procédure :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rincer les surfaces de l'instrument souillé. 2. Appliquer la solution nettoyante sur les surfaces de l'instrument en utilisant une brosse. Veiller à nettoyer les instruments articulés en positions ouverte et fermée. Remarque : lors du nettoyage des tubes longs et des trous borgnes, utiliser des brosses appropriées pour accéder à toutes les zones. Ne pas utiliser de brosses métalliques. 3. Immerger l'instrument pendant 15 minutes à 40° C. 4. Rincer l'instrument à l'eau courante. 5. Contrôle visuel : si des traces de contamination sont observées à l'œil nu, répéter la procédure de nettoyage à partir de l'étape 1. 6. Utiliser de l'air comprimé pour effectuer un séchage manuel.
Désinfection :	93° C pendant 5 minutes au moins.
Nettoyage automatisé et désinfection ultérieure :	<p>Équipement : Miele G7733 ou équivalent</p> <p>Agent nettoyant : Dr. Weigert - Neodisher MediClean Forte ou produit similaire (pH 10,5 - 11), recommandation : 0,2 % (jusqu'à 1,0 % max.)</p> <p>Procédure :</p>

502.C006-B2 Retraitement des instruments réutilisables



	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les instruments fortement encrassés ou très complexes comportant des parties longues et étroites ainsi que des trous borgnes long doivent être pré-nettoyés manuellement jusqu'à l'élimination de toutes les traces de contamination apparentes. 2. Les instruments articulés doivent être placés, en position ouverte, dans le système de nettoyage automatique afin de permettre à l'eau de circuler dans les zones étroites et les trous borgnes. 3. Définition des cycles : utiliser le cycle de pré-rinçage à froid pendant 2 minutes au moins, laver à 45° C pendant 3 minutes au moins (après le délai de préchauffage), neutraliser à 37° C pendant 3 minutes au moins, rincer à 23° C pendant 1,5 minutes, rincer à l'eau fraîche pendant 1,5 minutes. 4. Désinfection : 93° C pendant 5 minutes au moins. 5. Retirer les instruments et inspecter en particulier les zones étroites et les trous borgnes pour vérifier la présence de résidus de contamination. Si nécessaire, répéter le cycle ou effectuer un nettoyage manuel. <p>Vous pouvez également utiliser des procédures de nettoyage, des programmes automatiques ou des détergents similaires conçus pour obtenir des résultats de nettoyage comparables.</p>
Séchage :	Séchage : à 80° C pendant 30 minutes environ.
Entretien :	<p>Si nécessaire, appliquer une petite quantité de lubrifiant chirurgical haute qualité sur les articulations de l'instrument.</p> <p>Effectuer une inspection générale pour identifier d'éventuels défauts.</p> <p>Mettre au rebut les instruments défectueux et les lames émoussés.</p>
Inspection et vérification des performances :	<p>S'assurer de la fluidité de mouvement des instruments articulés (éviter tout jeu excessif).</p> <p>Vérifier le fonctionnement correct du mécanisme de verrouillage (roue à cliquet).</p> <p>Effectuer une inspection visuelle de tous les instruments pour identifier d'éventuels dommages et traces d'usure.</p> <p>Les lames tranchantes doivent être lisses et dépourvus d'entailles.</p> <p>Vérifier la présence de dommages éventuels sur les instruments longs et minces (en particulier, les instruments articulés). Si les instruments font partie d'un dispositif plus important, vérifier le dispositif et chaque composant.</p> <p>Assembler les composants et respecter la technique chirurgicale/les instructions d'assemblage respectives, si applicable.</p>
Conditionnement :	<p>Par unité : utiliser un emballage de stérilisation normalisé. Le sachet doit être suffisamment grand pour contenir l'instrument et pour éviter toute tension au niveau du système de fermeture.</p> <p>Kits : trier les instruments et les mettre sur les plateaux respectifs ou les mettre sur des plateaux de stérilisation multi-usage. Les lames/bords tranchants devront être protégés et le poids maximum de chaque plateau, conformément aux réglementations locales applicables, ne devra pas être dépassé. Les plateaux devront être enveloppés de manière appropriée en utilisant les méthodes de conditionnement appropriées.</p>
Stérilisation :	<p>Autoclave à pré-vide</p> <p>Pendant 18 minutes au moins à 134° C (max. 137° C), 3 bars</p> <p>Pendant 5 minutes à 134° C, 3 bars (la responsabilité vous incombe sachant que l'expérience a montré qu'il faut 18 minutes au moins pour neutraliser les prions).</p>
Informations supplémentaires :	<p>Si les agents nettoyants recommandés ne sont pas disponibles, vous pouvez utiliser un détergent similaire et respecter le mode d'emploi du fabricant. Lire attentivement les informations du fabricant et/ou effectuer les tests physiques pour vérifier la compatibilité du détergent à utiliser.</p>

502.C006-B2 Retraitement des instruments réutilisables

	Les procédures de traitement individuel de nettoyage/de désinfection automatique peuvent être plus longues, comme l'alimentation et l'élimination de l'eau dans la mesure où le réchauffement de l'eau dure plus longtemps.
Contact :	Téléphone CH : +41 (0) 41 740 67 74 Téléphone EU : +49 (0) 7731 921 5001 info@innomed-europe.com / www.innomed-europe.com

Mentions spéciales :

Consulter la brochure chirurgicale pour vérifier si une stérilisation à l'oxyde d'éthylène est requise

Stockage : les instruments doivent être rangés dans un lieu frais et sec et protégé contre les accès non autorisés.

Références :

¹⁾ ISO 17664:2016 : Stérilisation des dispositifs médicaux – Les informations doivent être fournies par le fabricant pour le traitement des dispositifs médicaux restérilisables.

Service commercial :	
INNOMED-EUROPE LLC Alte Steinhauserstrasse 19 CH-6330 Cham Schweiz Tel CH: +41 (0) 41 740 67 74 Fax CH: +41 (0) 41 740 67 71	INNOMED-EUROPE GmbH In Rammelswiesen 9 D-78056 Villingen-Schwenningen Deutschland Phone D: +49 (0) 7720 4611060 Fax D: +49 (0) 7720 4611061

info@innomed-europe.com
www.innomed-europe.com